

# VALTRA TEAM

VALTRA

+ Une assistance sans souci

**Connect, Care et Go**

page 14

+ Design Challenge 2018

**Des machines agricoles multifonctionnelles**

page 16

+ Parfaits par temps froid

**Schmid Compagnie SA mise sur les tracteurs Valtra**

page 20



**MACHINE OF THE YEAR 2019**

Série A perfectionnée

**PLUS DE PERFORMANCES,  
D'INTELLIGENCE  
ET DE CONFORT**

page 06

## ÉDITORIAL



### Chers lecteurs, chères lectrices,

Pour Valtra le début de l'année 2019 fut marqué par un événement particulièrement attendu : en janvier, Valtra présentait le nouveau Valtra A4H4 avec transmission HiTech4, modèle que nous avons déjà pu exposer sur les salons Tier + Technik et Agrimesse. Mais la série A n'est pas la seule à avoir connu des innovations : les modèles des séries N, T et S de plus de 130 kW remplissent désormais les normes anti-pollution de niveau tier 5. De nouvelles fonctions sont également apparues permettant une amélioration du confort de conduite et une baisse des coûts opérationnels.

Dans ce numéro, nous vous présentons notre concessionnaire Schmid Compagnie SA de la région de Neuchâtel. Nous avons également rendu visite à l'entreprise Cotti Agrar Forst Kommunal qui, active dans les Grisons, mise depuis deux ans sur la marque Valtra.

L'équipe Valtra vous souhaite une saison 2019 fructueuse et se tient à votre service.

Christian Walder  
DIRECTEUR DES VENTES VALTRA  
GVS AGRAR AG

## SÉRIE A AVEC POWERSHIFT

# 06



# 04



# 10



# 22

IMAGE HENRI JUUVONEN

## DANS CE NUMÉRO :

- 03** La suspension pneumatique est disponible sur la série N
- 04** Les forces armées font confiance aux Valtra
- 05** Un tracteur aurore boréale
- 06** La série A évolue en fonction des besoins des clients
- 10** 6 questions à Pirmin Cotti
- 12** Une consommation réduite avec les moteurs perfectionnés
- 14** Facile et sans soucis – Connect, Care et Go
- 16** Les trois projets gagnants du concours de design
- 19** Oldtimer: Les premiers pas de Valtra, il y a 106 ans
- 20** Schmid Compagnie SA : de la forge de village à la PME dynamique
- 22** Snowboarder aujourd'hui, entrepreneur demain !
- 23** Valtra Collection
- 24** Gamme Valtra



# 12

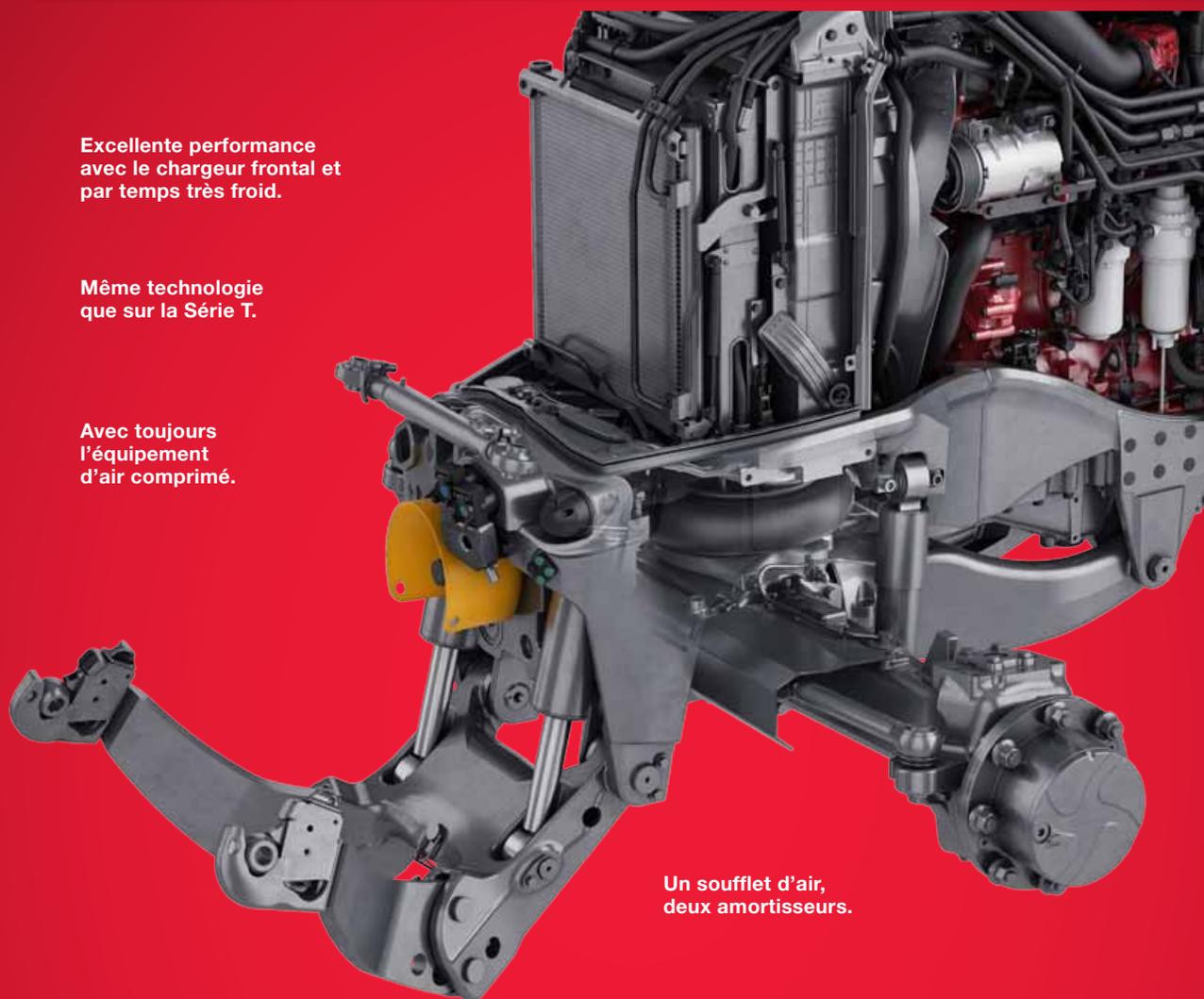
Une option Valtra unique depuis déjà 20 ans

**Innovation**

Excellente performance avec le chargeur frontal et par temps très froid.

Même technologie que sur la Série T.

Avec toujours l'équipement d'air comprimé.



Un soufflet d'air, deux amortisseurs.

La suspension pneumatique

## **AIRES ÉGALEMENT DISPONIBLE SUR LA SÉRIE N**

La suspension pneumatique est largement utilisée sur les véhicules personnels et les camions, mais Valtra est depuis près de 20 ans le seul constructeur de tracteurs à offrir la suspension pneumatique en option. La suspension Aires du pont avant était précédemment disponible sur la Série T, elle est désormais présente sur la Série N.

La suspension pneumatique réagit plus rapidement aux chocs que la suspension hydropneumatique. L'installation d'air comprimé de plus en plus utilisée dans le cadre des nouvelles réglementations de freinage des remorques, est toujours mon-

tée sur le tracteur avec la suspension pneumatique. Elle réagit rapidement aux variations de charge très importantes notamment avec le chargeur frontal et même par temps très froid.

La suspension Aires sera disponible en option sur les versions conformes à la norme Stage V au printemps pour le modèle N174 et à l'automne pour les modèles N154 et N134. L'option actuelle de suspension hydropneumatique du pont avant restera disponible sur les petits modèles de la Série N.

[www.valtra.fr](http://www.valtra.fr)

# NEWS



Dans l'armée finlandaise, l'entretien est acheminé jusqu'aux troupes, dans des conteneurs transportés par des tracteurs. Au besoin, les tracteurs remettent en état les routes, déneigent, chargent ou déchargent les cargaisons et participent aux travaux de fortification.

## Les défenses nationales de Finlande et de Norvège ont commandé des Valtra

L'année dernière, les forces armées de Finlande ont commandé 77 tracteurs N174 Active et autant de remorques porte-caissons FMG. Le contrat portait également sur des équipements pour les chargeurs frontaux, des chasse-neige et des niveleuses. Les tracteurs de couleur vert mat sont équipés entre autres de chargeurs frontaux, de renforts de bâti-chargeur, de transmissions 57 km/h et de supports pour les armes à l'intérieur de la cabine.

Les tracteurs sont notamment utilisés par les unités de pionniers et d'entretien et peuvent également assurer la remise en état des routes en été et en hiver, et décharger des cargaisons avec le chargeur frontal.

### De 25 à 30 tracteurs vers la Norvège

Les forces armées norvégiennes ont fait l'acquisition de 25 à 30 tracteurs Valtra pour différentes garnisons. Les modèles et les équipements des tracteurs varient en fonction des besoins de la garnison. La puissance des tracteurs est comprise entre 100 et 160 chevaux et le contrat prévoit l'achat de tracteurs supplémentaires.

Dans le processus de décision de l'armée norvégienne, le prix représentait 50 % de la motivation d'achat, la qualité 10 % et le réseau d'entretien 40 %. Valtra a été considéré comme le meilleur choix.

Les forces aériennes suédoises, les garde-côtes danois et l'armée lettone ont également commandé des Valtra ces dernières années. •

### DES AILETTES RÉVERSIBLES POUR LE RADIATEUR

Les grilles du capot sont-elles colmatées après le fauchage ou avec un outil monté sur le relevage avant ?

Une amélioration sera apportée l'automne prochain sur les modèles SmartTouch des Séries N et T qui seront disponibles en option avec un ventilateur de radiateur équipés d'ailettes réversibles. Cet accessoire déjà proposé par le Studio Unlimited sera désormais monté en option sur la ligne d'assemblage.

### FREIN HYDRAULIQUE À DOUBLE LIGNE DISPONIBLE

Avec le perfectionnement du moteur Stage V, le système de frein hydraulique double ligne de la remorque sera disponible sur les tracteurs des Séries N et T. La nouvelle réglementation européenne sur les tracteurs exige que la remorque commence automatiquement à freiner en cas de rupture de l'un ou des deux flexibles du système de frein. De plus, le système de frein active également les freins de la remorque lorsque le frein de stationnement est serré sur le tracteur.

Le système fonctionne également sur les anciennes remorques équipées de freins hydrauliques mais les caractéristiques de sécurité ne sont pas présentes.

Internet : [valtra.fr](http://valtra.fr)

**VALTRA TEAM**

**Rédacteur en chef** Pamela Engels, Valtra Inc., [pamela.engels@agcocorp.com](mailto:pamela.engels@agcocorp.com)

**Édition** Tommi Pitenius, Medita Communication Oy, [tommi.pitenius@medita.fi](mailto:tommi.pitenius@medita.fi)

**Comité de rédaction** Marc de Haan, Mechan Groep, [m.de.haan@mechangoep.nl](mailto:m.de.haan@mechangoep.nl) // Izabela Zielinska, AGCO Sp. z o.o., [izabela.zielinska@agcocorp.com](mailto:izabela.zielinska@agcocorp.com) //

Alessandra Dalla Via, AGCO Italia SpA, [alessandra.dallaVia@agcocorp.com](mailto:alessandra.dallaVia@agcocorp.com) // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, [siegfried.aigner@agcocorp.com](mailto:siegfried.aigner@agcocorp.com) //

Charlotte Morel, AGCO Distribution SAS, [charlotte.morel@agcocorp.com](mailto:charlotte.morel@agcocorp.com) // Christian Kessler, AGCO Deutschland GmbH, [christian.kessler@agcocorp.com](mailto:christian.kessler@agcocorp.com) //

Andy Miller, AGCO Ltd, [andy.miller@agcocorp.com](mailto:andy.miller@agcocorp.com) // Tor Jon Garberg, Eikmaskin AS, [torjon.garberg@agcocorp.com](mailto:torjon.garberg@agcocorp.com)

**Éditeur** Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti

**Lay-out** Juha Puikkonen, INNOverkko **Imprimé par** Grano Oy, 2019 **Photographies** Archives Valtra, si aucune autre mention



## Un tracteur « aurore boréale » au Salon International de l'Agriculture

Le T254 Versu SmartTouch "Aurore Boréale" sur le stand de l'Aprodema au SIA 2019.

Cette année, Valtra a eu la chance unique de promouvoir les métiers du monde agricole sur le SIA, Salon International de l'Agriculture. En effet, le but était de créer un tracteur spécial, à l'image de son constructeur, mais aussi capable de faire passer un message. C'est ainsi qu'est venue l'idée de créer un tracteur Valtra vêtu d'une magnifique aurore boréale, clin d'œil à ses origines finlandaises, et de citations inspirantes pour les agriculteurs.

Ce type de tracteur Valtra est fabriqué au Studio Unlimited, à l'usine de Suolahti en Finlande. Le Studio Unlimited permet de spécifier son tracteur individuel avec les caractéristiques et le confort dont on a besoin pour travailler dans tous les environnements. Ces caractéristiques peuvent être des accessoires et des équipements, mais aussi un design particulier du tracteur. C'est donc grâce au Studio Unlimited qu'il a été possible de créer ce tracteur Valtra très original. Original de par sa couleur, mais aussi grâce au message qu'il fait passer.

La marque a choisi de promouvoir les métiers du monde agricole avec des citations inspirantes, directement apposées sur le tracteur. On pourra donc apercevoir une citation de Nelson Mandela « L'éducation est l'arme la plus puissante qu'on puisse utiliser pour changer le monde » ou encore « I have no special talent. I am only passionately curious » d'Albert Einstein. Deux grands personnages qui ont marqué l'histoire, et qui ont montré qu'une cause n'est jamais perdue, tant que quelqu'un est prêt à se battre pour elle.

Il est facile de faire le lien avec les métiers du monde agricole : ce sont des métiers de passion, de découverte, d'ambition et de persévérance. Les opportunités sont nombreuses, dans l'apprentissage de ces métiers avec de plus en plus de formations et d'accompagnement, mais aussi pour réaliser ses rêves et vivre de l'agriculture.

Valtra continuera de supporter ces métiers d'avenir et d'accompagner ces passionnés. •

## La Série A une nouvelle fois récompensée du prix Machine de l'Année 2019

Le SIMA 2019 pour Valtra a été un très bon salon. Nous avons eu la chance d'accueillir énormément de monde sur notre stand et de partager un moment avec chacun d'entre vous. Notre jeu de réalité virtuelle a également eu un franc succès et a séduit nombre de joueurs : « C'était la première fois que je jouais à un jeu de réalité virtuelle et c'est très représentatif de la réalité ! On travaille plus facilement avec des technologies comme Auto-Guide et le SmartTouch facile à utiliser » nous a confié Ethan, participant du jeu et grand fan des tracteurs Valtra.

Le SIMA était également l'occasion pour nous de présenter nos nouveaux modèles Stage V, la suspension pneumatique de la Série N, nos solutions intelligentes pour faciliter votre travail comme la télémétrie Valtra Connect, notre accoudoir SmartTouch et les technologies Smart Farming. Mais surtout, l'occasion pour nous de vous présenter notre nouvelle Série A HiTech4, avec sa nouvelle transmission semi-powershift, et sa suspension mécanique de cabine pour plus de confort. Elle s'est d'ailleurs vu décerner le prix de Machine de l'Année 2019 sur le salon. •



De gauche à droite, Alexandre Chantrelle, Responsable des ventes France, Mikko Lehtikainen, Directeur marketing Valtra EME, Jari Rautjärvi, Directeur Valtra EME et Ville Mansikkamäki, Directeur des ventes Valtra EME.



## La transmission Powershift maintenant disponible sur la Série A

La Série A de quatrième génération n'est pas encore affectée par l'âge et un grand nombre de nouvelles caractéristiques correspondant aux besoins des clients viennent d'y être introduites. Ainsi, la Série A offre un tracteur plus polyvalent, plus puissant et plus agréable pour des travaux différents.

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA

**C**ommençons par l'essentiel : les modèles A104 et A114 sont désormais disponibles avec Powershift. La transmission 16 vitesses avant et 16 arrière possède 4 gammes, avec dans chacune 4 Powershift. Les vitesses d'avancement au champ de 4 à 12 km/h disposent de 6 rapports. Le contrôle de la transmission se fait de façon ergonomique de la main droite par des commutateurs. La pédale d'embrayage est rarement nécessaire, seulement pour démarrer et pour déplacer précisément le tracteur lorsqu'on attèle des outils.

La nouvelle transmission HiTech 4 n'est cependant pas la seule option. La transmission traditionnelle 12 vitesses avant et 12 arrière reste une alternative, de même que la version 24 vitesses avant et 24 arrière avec les rampantes.

De nombreuses nouvelles caractéristiques

# POWERSHIFT, S ET COMMANDES

Pour les modèles HiTech 4 de la Série A  
a reçu le prix de Machine de l'Année 2019  
dans la catégorie inférieure à 150 cv.



**MACHINE  
OF THE YEAR 2019**



ques sur la Série A

# USPENSION DE LA CABINE PERFECTIONNÉES



Le contrôle du chargeur avant du tracteur HiTech 4 rend le chargement puissant et facile.



La suspension mécanique de la cabine est réglable, elle est stabilisée par deux barres Panhard.



L'utilisation de la transmission est facile avec une poignée ergonomique et ses commutateurs.



La nouvelle console est simple et sa luminosité permet une utilisation même en plein soleil.



Le Studio Unlimited peut équiper la nouvelle Série A du relevage avant ou de la prise de force avant.

comme l'utilisation de la faucheuse avant fréquemment utilisée dans de nombreux pays.

### Plus de confort

Le travail avec la nouvelle Série A est encore plus agréable.

Les modèles HiTech 4 peuvent être équipés d'une suspension mécanique de la cabine. La suspension est assurée par deux barres Panhard.

La nouvelle console facilite tout le travail. L'écran digital permet de voir les informations souhaitées, visibles même en plein soleil.

Le contrôle électrique du chargeur avant des modèles HiTech 4 est nouveau et plus simple. Désormais, la position flottante se trouve également pour l'inclinaison de l'outil. L'activation du chargeur, SoftDrive et la fixation hydraulique de l'outil sont présents sur tous les accoudoirs.

## Valtra Série A

Modèle	Moteur	Puissance (cv)	Puissance (kW)	Couple (Nm)
A104	44 AWFC	100	75	410
A114	44 AWFC	110	82	417

### Alternatives de transmissions

12+12R 16+16R

24+24R avec les rampantes

32+32R avec les rampantes

Sur cette transmission HiTech 4, des vitesses rampantes sont disponibles, on obtient alors une transmission à 32 vitesses avant et 32 arrière. Elle permet un travail à une vitesse d'avancement de 100 mètres à l'heure.

### Plus de performances

Avec la nouvelle Série A, le travail est plus performant.

Les modèles A104 et A114 HiTech 4 sont équipés de moteurs AWFC

AGCO Power, 4 cylindres et 4,4 litres, avec une puissance respective de 100 et 110 cv. Conformés à la norme Stage IV, ils possèdent la technologie SCR qui réduit les coûts de carburant et d'entretien.

Sur tous les modèles A104 et A114, le Studio Unlimited de l'usine de Suolanti peut également monter la prise de force avant et le relevage avant. Ces derniers ouvrent de nouvelles perspectives à la Série A

### Immédiatement disponible

Et par dessus tout, les nouveaux modèles sont disponibles de suite. La production des modèles A104 et A114 HiTech 4 a commencé en même temps que leur présentation pour la première fois au salon du machinisme agricole Lamma en Grande-Bretagne le 8 janvier. Des tracteurs pour les essais de conduite seront déjà disponibles au printemps et en été dans chaque pays et sur de nombreux points de vente. •

# DE NOUVELLES CARACTÉRISTIQUES ÉGALEMENT SUR LES SÉRIES S, T ET N

**E**n plus des modèles Powershift de la Série A, Valtra a présenté également un grand nombre de nouvelles caractéristiques sur différentes séries de modèles.

Les nouvelles versions des Séries T et N sont facilement identifiables par leurs pots d'échappement qui ont été modifiés lorsque les normes d'émissions Stage V sont entrées en vigueur. Le nouveau pot d'échappement est plus étroit et il permet une meilleure visibilité à partir de la cabine. D'autres nouveautés sur le moteur sont présentées à la page 12.

De son côté, la Série S perfectionnée est équipée des mêmes feux arrière que les autres séries de modèles. Les feux arrière LED en forme de croc de hockey constituent un caractère distinctif des Valtra de quatrième génération depuis le lancement de la Série T4 en 2014. L'accès à la cabine est également amélioré et facilité. Au début, la Série S sortait de l'usine seulement en rouge et ensuite en noir. Désormais, elle est disponible en noir, rouge ou blanc.

## Encore plus intelligent

Sur les modèles SmartTouch des Séries N, T et S, il est désormais possible d'ajouter un second écran en plus de celui de l'accoudoir. Cet écran peut être utilisé comme écran de caméra extérieure ou écran d'outils Isobus. Le même écran peut aussi être monté sur les modèles HiTech et Active des Séries N et T équipés de moteurs conformes à la norme Stage V. Ainsi, les caractéristiques de l'agriculture de précision comme AutoGuide et la commande Isobus peuvent être mises en service.

L'accoudoir SmartTouch polyvalent et facile à utiliser s'est révélé très populaire. De plus, près de 40 % des tracteurs SmartTouch sont équipés de l'AutoGuide à leur sortie d'usine.

De nouvelles caractéristiques de l'agriculture de précision comme la modulation de doses (Variable Rate Control) et la gestion des tâches (Task Doc) seront disponibles sur les tracteurs neufs et ceux en service, équipés de l'écran SmartTouch. Il était déjà possible d'obtenir le contrôle des coupures de tronçons (Section Control) sur ces tracteurs. •



La nouvelle Série S est désormais disponible dans plusieurs couleurs différentes via le Studio Unlimited.



La Série S est désormais équipée des mêmes feux arrière LED que les autres Valtra de quatrième génération.



Les nouveaux modèles des Séries T et N sont identifiables par leur pot d'échappement plus étroit qui améliore la visibilité à l'avant droit.



Sur la gauche: Sur les modèles HiTech et Active des Séries N et T, l'écran correspondant aux modèles SmartTouch est maintenant disponible. Cet écran permet d'utiliser les caractéristiques de l'agriculture de précision comme AutoGuide.



Sur la droite: L'accès à l'intérieur de la cabine de la Série S est maintenant plus facile et la cabine offre davantage d'espace pour placer les objets personnels.



Pirmin Cotti, propriétaire et gérant de COTTI Agrar Forst Kommunal.

# 6 QUESTIONS À PIRMIN COTTI

TEXTE AURORE CHAUSSON IMAGES PIRMIN COTTI

**1. Tu as tout juste 30 ans et as déjà fondé « COTTI Agrar Forst Kommunal » il y a plus 10 ans. Comment en es-tu arrivé là?**

À l'âge de 14 ans j'ai décidé de faire un apprentissage de garde-forestier. J'avais en tête de suivre une deuxième formation dans l'agriculture. Cependant, avec 5 frères et un père relativement jeune, participer ou même reprendre l'exploitation familiale n'était pas un projet réaliste. En 2007, j'ai ainsi créé mon entreprise individuelle et me suis spécialisé dans le pressage des balles pendant l'été. En hiver, j'effectuais

des transports de bois. Peu à peu, des travaux communaux sont venus s'ajouter à mon emploi du temps : fauchage, entretien de talus et rénovation de routes non-goudronnées.

**2. Y-a-t-il, avec une telle diversité, une journée de travail classique?**

En principe, l'organisation de notre travail dépend de la saison. L'été, une équipe de deux personnes se consacre au pressage, la seconde équipe travaille à l'entretien des routes, ceci étant du à l'évolution de notre palette de prestations. Nous avons débuté dans la restaura-

tion de routes naturelles en 2014. Depuis, ce domaine a pris une telle ampleur qu'il génère aujourd'hui le plus gros chiffre d'affaires. En hiver, ce sont surtout les travaux de transport forestier et de déneigement qui nous tiennent en haleine.

**3. Pour un agro-entrepreneur, les machines constituent un aspect important. Pourquoi avoir choisi Valtra?**

À l'origine, je voulais tester le dispositif de conduite inversé pour les travaux avec fraise à neige. La simplicité du système m'a tout de suite convaincu. J'ai donc commandé en

L'entreprise « COTTI Agrar Forst Kommunal » est située sur la commune de Sur, à 1530 m d'altitude et réalise des travaux pour le compte de tiers dans un rayon de 70 à 100 km. Pirmin Cotti, né en 1988, en est à la fois le propriétaire et le gérant. Son équipe compte trois salariés.

2017 le T214 Direct avec poste de conduite inversé et cabine forestière. Nous l'utilisons principalement pour les travaux lourds. Dans le domaine agricole, nous recherchions un véhicule plus léger et avons acquis le N174 Direct un an plus tard.

#### **4. Deux tracteurs Valtra à un an d'intervalle : par quoi as-tu été particulièrement convaincu?**

En premier lieu par le fonctionnement en général : tout employé, même occasionnel, est très vite opérationnel et efficace. Ensuite, je souhaiterais évoquer certaines spécificités techniques: pour les machines utilisées dans les travaux publics, nous avons besoin d'une performance hydraulique élevée. Nos deux tracteurs sont



Remise en état de routes naturelles avec le Valtra T214 Direct.

équipés d'une pompe hydraulique en conséquence. Ils sont également équipés d'un frein moteur, élément indispensable dans notre région.

#### **5. Quels sont, à ton avis, les arguments qui parlent pour Valtra?**

Sécurité et ergonomie sont chez Valtra des points essentiels. C'est frappant au travail comme sur la route. Toutefois, pour moi, c'est la relation coûts/bénéfices qui fait vraiment la

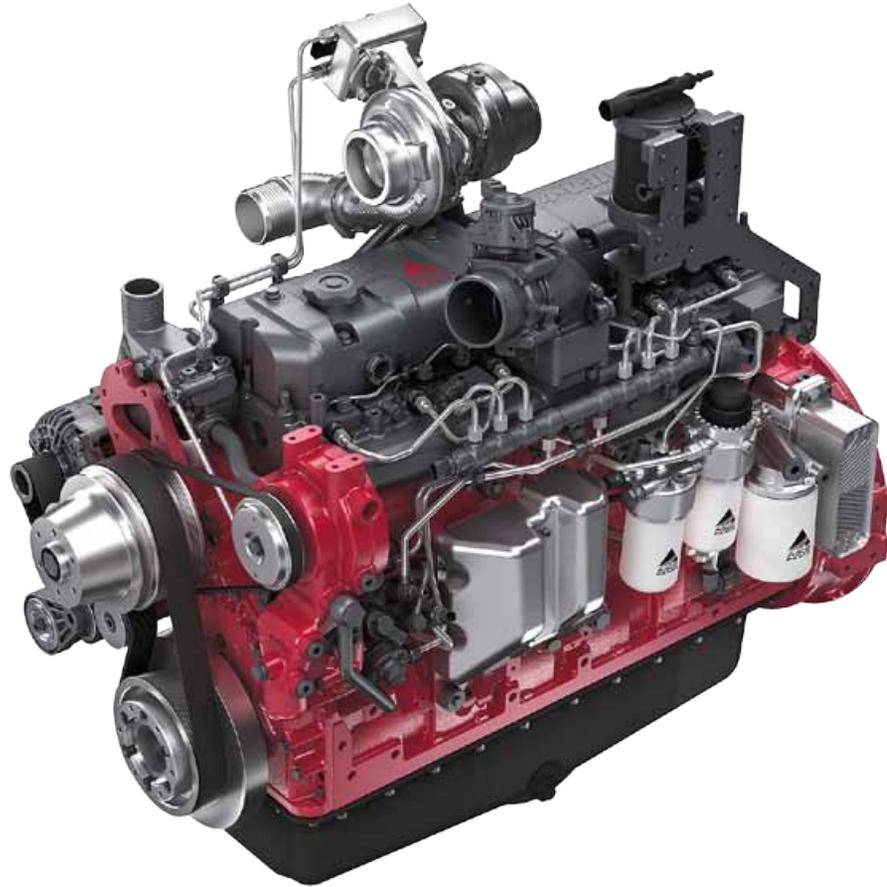
différence. Aucun autre fabricant ne propose un produit comparable, répondant à nos exigences, dans la même catégorie de prix.

#### **6. Pannes, réparations, défaillances : quelles ont été tes expériences au cours des deux dernières années?**

Les véhicules sont souvent mis à rude épreuve. Le T214 réalise à lui seul jusqu'à 1200 heures par an. À ce jour, nous n'avons pas eu de panne importante et cependant, surtout l'été, le support technique est primordial. Que ce soit à propos de notre concessionnaire, Andreas Mehli à Chur ou de GVS Agrar AG, je peux m'exprimer sans réserve : l'approvisionnement en pièces détachées est rapide et fiable. Même lors d'une panne pendant le week-end, nous avons reçu les conseils nécessaires au téléphone et pu reprendre le travail en l'espace de quelques heures. C'est aussi décisif ! •



Transport de bois avec le T214 Direct : un jeu d'enfant!



Nouveau turbo et poussoirs hydrauliques des soupapes

# RÉACTIVITÉ MOTEUR ACCRUE ET GAIN EN CONSOMMATION DE CARBURANT

Les Séries N, T et S de Valtra sont désormais dotées de moteurs perfectionnés conformes aux normes d'émission Stage V. Les moteurs AGCO Power Stage IV déjà très modernes, ne subiront que de légères modifications avec les nouvelles réglementations. Les moteurs perfectionnés seront équipés des poussoirs hydrauliques, d'un logiciel complètement nouveau et de nouveaux turbos sur certains moteurs.

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA ET ARCHIVES AGCO POWER

# Les poussoirs hydrauliques éliminent les entretiens.



## Poussoirs hydrauliques

Les poussoirs hydrauliques permettent de maintenir un jeu toujours correct. La performance du moteur est ainsi toujours optimale ce qui économise du carburant et prolonge la durée de vie du moteur.

L'économie la plus importante est cependant réalisée grâce à la durée plus longue des entretiens. Avant, le démontage des composants pour dégager le chapeau des soupapes prenait plusieurs heures, en fonction du modèle de tracteur et des équipements. Lorsque cette opération n'est plus nécessaire, il en résulte une économie de temps et de frais.

## Nouveau logiciel

Pour la phase d'émissions Stage V, le logiciel des moteurs AGCO Power est complètement nouveau. Le nouveau contrôle du moteur optimise le fonctionnement du moteur et la consommation de carburant. Le nouveau logiciel est particulièrement perceptible avec le délai de réaction plus rapide aux variations de charge sur le moteur.

## Plus économique

Les moteurs Stage V construits à l'usine AGCO Power de Linnavuori sont équipés d'un nouveau collecteur d'admission et sur certains modèles également d'un nouveau turbo. Les modifications répondent aux nouvelles normes d'émission et réduisent la consommation de carburant jusqu'à 3 %.

## Millions d'euros d'investissement pour l'usine de moteurs

Millions d'euros sont investis sur cinq ans à l'usine de moteurs AGCO Power de Linnavuori. Les investissements concernent la construction d'un nouveau bâtiment, de nouveaux appareils de production et le développement d'une toute nouvelle famille de moteurs. En même temps, les processus de production seront perfectionnés, l'usinage et l'assemblage seront par exemple séparés dans des bâtiments totalement différents.

Les nouveaux moteurs consomment moins de carburant, sont plus propres et plus faciles à construire. La nouvelle famille de moteurs est également plus polyvalente pour différentes utilisations d'outils et sur route. La fabrication de la nouvelle famille de moteurs commencera dans l'usine modernisée en 2022.

« Aujourd'hui comme à l'avenir, le moteur à combustion est la principale source d'énergie pour les machines lourdes. Les moteurs deviennent de plus en plus respectueux de l'environnement grâce aux réglementations en matière d'émissions et aux carburants renouvelables. Nos nouveaux moteurs conviennent également pour une utilisation hybride et électrique. Dans notre usine de moteurs de Linnavuori, cet investissement est perçu comme un grand signe de confiance, et renforce notre conviction pour l'avenir » affirme **Juha Tervalu**, directeur général d'AGCO Power.

AGCO Power construit des moteurs dans quatre usines : Linnavuori dans la ville de Nokia (Finlande), Changzhou (Chine), Mogi das Cruzes (Brésil) et General Rodriguez (Argentine). La capacité de production totale des usines AGCO Power s'élève à plus de 100 000 moteurs par an. Au printemps 2018, la société AGCO Power a célébré ses 75 ans et a construit son millionième moteur.



Millions d'euros d'investissement seront réalisés à l'usine de moteurs AGCO Power de Linnavuori sur cinq ans. La majorité des investissements sera affectée au développement de la nouvelle famille de moteurs et une grande partie du travail de développement est déjà effectuée.



Avec les contrats de services de Valtra, vous disposez facilement et en toute tranquillité de votre tracteur. Vous pouvez choisir le ou les services dont vous avez précisément besoin.

## Trois niveaux d'assistance

# CONNECT, CARE & GO

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA

**P**osséder un tracteur est désormais facile et sans soucis. Valtra offre une gamme de trois services différents parmi lesquels le client peut choisir ce qu'il veut.

Valtra Connect est le nouveau système de télémétrie, permettant de capter, grâce au réseau mobile, toutes les informations du tracteur en temps réel. Le client peut notamment vérifier la localisation de son tracteur et les signaux Can Bus à partir de son smartphone ou de son PC. L'utilisateur du tracteur peut également partager l'accès aux données de la machine avec son concessionnaire, qui peut utiliser ces informations pour proposer une maintenance du tracteur de manière proactive et pour diagnostiquer à distance des défaillances.

Valtra Connect est disponible depuis 2018 sur les tracteurs des

Séries N et T. Pour la mise en route de Valtra Connect, il suffit de contacter son concessionnaire pour procéder à l'enregistrement.

### Prévision des coûts

Le contrat de garantie prolongée Valtra Care peut être conclu jusqu'à 1 + 4 années ou jusqu'aux 6000 heures de service. Grâce au contrat Care, les frais d'exploitation du tracteur peuvent être prévus avec précision sans mauvaises surprises pour les années à venir.

Le contrat d'entretien Valtra Go comprend tous les entretiens périodiques jusqu'aux limites d'heures fixées dans le carnet d'entretien. Ce contrat permet de budgétiser les coûts du tracteur et convient parfaitement aux entrepreneurs, aux grandes exploitations, aux communes et aux autres utilisateurs du secteur public. •

## Trois niveaux d'assistance différents

**Le contrat de garantie prolongée Care** couvre les coûts de réparations inattendus également au-delà du délai de garantie. Le contrat peut aller jusqu'à 5 années ou 6 000 heures de service, sans franchise ou avec une franchise de 290 euros ou de 590 euros. Les conditions peuvent varier d'un pays à l'autre.

**Le contrat d'entretien Go** garantit une utilisation du tracteur en toute tranquillité, il prévoit les frais d'exploitation et permet de maintenir une valeur résiduelle maximale du tracteur. Le contrat Go comprend tous les entretiens périodiques jusqu'aux 10 000 heures de service.

**Grâce à Connect**, l'utilisateur peut surveiller à distance le fonctionnement de son tracteur à partir de son PC ou de son smartphone. Le propriétaire du tracteur peut également permettre aux techniciens des concessionnaires et distributeurs de suivre le fonctionnement de sa machine.

Le service Connect concerne les tracteurs des Séries N et T vendus depuis 2018. Le service est gratuit les trois premières années et fait ensuite l'objet d'un forfait annuel.

# NOUVEAU VALTRA A4H4 : VOUS N'AVEZ PAS ATTENDU POUR RIEN !

**VALTRA**



**YOUR  
WORKING  
MACHINE**



« La Série A passe au niveau supérieur  
avec les nouveaux modèles HiTech4. »

Manuel Amstutz, 079 515 37 04

**GVS Agrar**

Im Majorenacker 11  
CH-8207 Schaffhausen  
info@gvs-agrar.ch  
www.gvs-agrar.ch

1037 ETAGNIÈRES, Etrama SA  
1566 ST. AUBIN, Bovet SA  
1663 EPAGNY, Nicolas Jaquet SA  
2023 GORGIER, AgriPlus Ryser Sàrl  
2406 LA BRÉVINE, Schmid + Co.  
2517 DIESSE, Garage des Rocs SA  
2854 BASSECOURT, GVS Agrar Jura SA

# CONCOURS DE DESIGN DE MACHINES AGRICOLES POLYVALENTES



## **VERTICAL** Équipe de travail : Benjamin Miller, Jack Morris et Alireza Saeedi (Autriche)

L'agriculture verticale est une agriculture en intérieur sur des niveaux superposés permettant de produire une récolte plus importante avec moins d'eau, de terre et d'engrais. Le développement des ampoules LED a fait de l'agriculture verticale un mode de production adapté même à l'environnement urbain.

Le projet gagnant est un concept d'avenir polyvalent et global qui intègre toutes les étapes du semis jusqu'à la distribution des produits finis. Il comprend un système de culture aéroponique dans lequel les plantes sont suspendues sur des courroies coulissantes. Le tracteur vertical effectue simultanément la récolte et le semis. L'unité de transport automatique déplace les produits finis de la même façon que dans les entrepôts automatisés.



# Le véhicule multifonctionnel Valtra à l'horizon 2030

Valtra Design Challenge 2018 est un concours de design mondial de conception de la machine multifonctionnelle du futur, se distinguant des machines fortement spécialisées d'aujourd'hui. Le concours a réuni 107 projets de 32 pays différents, avec à la clé, un premier prix de 10 000 euros. Le lauréat sélectionné par un jury international de cinq membres a été révélé au salon italien du machinisme agricole EIMA de Bologne en novembre dernier.



## V-Icon Équipe de travail : Yuri Kozowski et Paulo Biondan (Brésil)

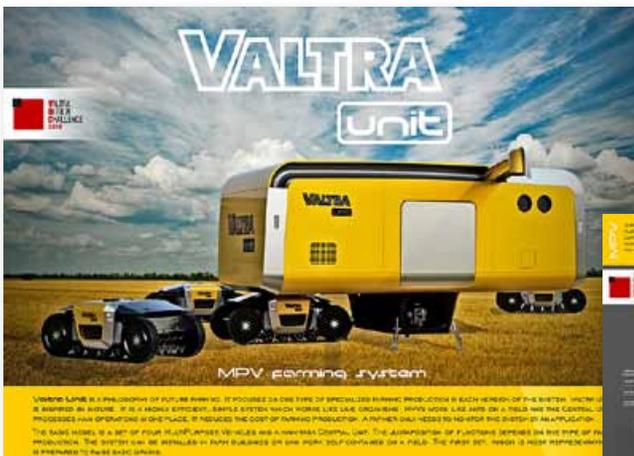
La machine agricole multifonctionnelle se transforme et prend de nombreuses dimensions. L'appareil convient ainsi aux petites comme aux grandes exploitations car plusieurs unités facilement assemblables peuvent être connectées côte à côte ou l'une derrière l'autre.

"Faire mieux avec moins", telle est la devise qui a animé l'objectif de simplicité des designers.



## Unit Designer : Tomasz Miłosz (Pologne)

Le modèle de base se compose de quatre petits véhicules polyvalents sur chenilles et d'une grande unité centrale qui se déplace d'un endroit à l'autre sur les quatre véhicules. Ils sont également capables de récolter et de semer simultanément. Lorsque leur réservoir est plein, ils retournent à l'unité centrale pour le vider et pour se recharger.



# DES OUTILS MONTÉS SUR LE TRACTEUR POUR LES PROFESSIONNELLS

Arctic Machine est un des constructeurs  
leaders en Europe d'outils  
pour l'entretien de la voirie.

Un tracteur bien équipé est un véhicule  
vraiment multifonctionnel. Les solutions  
d'Arctic Machine sont adaptées pour :

- L'entretien des pistes d'atterrissage,  
de décollage et de roulement  
des aéroports
- L'entretien des rues et des routes
- Le lavage et le balayage des espaces

## LES OUTILS AM :

- Chasse-neige
- Balayeuses
- Saleuses, sableuses
- Laveuses



ROAD INTELLIGENCE

[www.arcticmachine.com](http://www.arcticmachine.com)





**Tracteur**

= machine équipée d'un moteur à combustion qui tire un outil

**Locomobile**

= machine à vapeur ambulante ou machine qui tire un outil

Les tracteurs de cette même famille accusent maintenant une différence d'âge de plus de 100 ans.

# VALTRA A DÉJÀ 106 ANS

C'est en 1889 que la construction des tracteurs a débuté dans le monde, mais les tout premiers modèles n'étaient pas performants. Le premier tracteur efficace est arrivé trois ans plus tard en 1892 avec le tracteur américain Waterloo Boy de Waterloo Gasoline Engine Company. À la même époque, Case a également introduit son propre tracteur. L'histoire des tracteurs remonte donc aujourd'hui à 130 ans, et celle des tracteurs Valtra avec ses prédécesseurs à près de 106 ans.

Les tracteurs Valtra ont fait leurs premiers pas en 1913 lorsque Munktells a associé le moteur à combustion et la locomobile pour donner naissance au tracteur. Ces premiers modèles sont évoqués dans l'article Oldtimer du numéro précédent ValtraTeam.

Le modèle 20-24 Munktells a été introduit sur le marché en 1916. Son poids, réduit de moitié, était de 4,2 tonnes avec un moteur d'une puissance de 20 à 24 chevaux en fonction du modèle. 2270 tracteurs de ce modèle ont été construits jusqu'en 1925. Ce modèle répondait déjà à l'attente générale mais le véritable besoin en tracteurs est survenu dans les années 30 lorsque le modèle Munktells 22

a été présenté en 1921. Ce modèle préfigurait déjà les dimensions du tracteur actuel. Il offrait de 22 à 26 chevaux pour un poids raisonnable de 2 580 kilos.

En 1932, J & C G Bolinders Mekaniska Verkstad et Munktells Mekaniska Verkstad ont fusionné pour former AB Bolinder-Munktells. Le premier modèle commun était le typ 25. Il était équipé pour la première fois de pneumatiques en caoutchouc permettant d'atteindre une vitesse maximale de 14 km/h. Son moteur, un semi-diesel Bolinder rappelait les moteurs dual-fuel actuels.

De son côté, AB Volvo a commencé sa production de tracteurs en 1943 avec le T41 comme premier modèle. Celui-ci était semblable au modèle Bolinder-Munktells à l'exception du moteur et de la couleur. Les tracteurs BM étaient

verts tandis que les Volvo étaient rouges. Les deux marques ont finalement adopté la couleur rouge en 1957. Avant les années 60, le nom Volvo BM s'était déjà imposé.

Pour sa part, Valmet a débuté la construction de tracteurs en 1951. En 1979, Valmet et Volvo BM ont fusionné pour devenir un constructeur de tracteurs Scandinaves. L'entreprise actuelle Valtra a ainsi hérité de la longue tradition d'expertise suédoise. La signature du contrat de collaboration a permis la conception d'une nouvelle série de tracteurs. Ces tout nouveaux tracteurs Volvo BM Valmet rouges de la série 05 ont été commercialisés en 1982.

Tout au long de l'histoire de Volvo, de BM, de Valmet et de Valtra, on peut toujours noter la présence de quelques modèles fonctionnant soit en partie soit en totalité au diesel.

Cette grande famille historique de tracteurs est construite depuis déjà 106 ans dans les pays nordiques sous la marque actuelle de Valtra. •

Informations techniques	Munktells 30-40	Valtra T4
<b>Moteur</b>	2 cylindres et 2 temps	6 cylindres et 4 temps
<b>Cylindrée</b>	14 l	6,6 / 7,4 l
<b>Puissance</b>	30-40 CH	170-270 CH
<b>Circuit de refroidissement</b>	380 l	28 l
<b>Transmission</b>	3+1	30+30 / ∞+∞ (CVT)
<b>Vitesse maximale</b>	4,4 km/h	43 / 53 / 57 km/h
<b>Réservoir de carburant</b>	140 l	380 l
<b>Poids</b>	8,3 t	7,3 t



De gauche à droite : Cyril Garnache, Bastien Parel, Christian Sasselin, Stéphane Peirera et Johann Schmid.

## Schmid Compagnie SA

# DE LA FORCE DE VILLAGE À LA PME DYNAMIQUE

L'œil vif et le cheveu hirsute – qui pourrait se passer de bonnet par les  $-12^{\circ}$  relevés sur le thermomètre ? –, c'est un Johann Schmid tout souriant qui nous accueille dans son entreprise « Schmid Compagnie SA », concession Valtra située en bordure de la Brévine.

TEXTE ET IMAGES AURORE CHAUSSON

**L**a maturité en poche et à la sortie de l'école de recrue, **Johann Schmid** a d'abord hésité à se lancer dans des études aux hautes écoles de gestion (HEG). Le ski de fond lui tendait également les bras, à lui qui s'entraînait régulièrement avec l'équipe nationale suisse espoir. Et pourtant, il décide d'effectuer un apprentissage en mécanique agricole pour s'associer ensuite à son père, **Jean-Denis** qui tout en lais-

sant ses enfants choisir leur voie en toute liberté, avait attendu que l'un d'entre eux se décide avant de faire prendre à l'entreprise familiale un nouveau tournant. 5 générations plus tôt, les ancêtres de Schmid s'étaient d'abord consacrés au ferrage des chevaux. Avec les débuts de la mécanisation et l'apparition des premières pirouettes, l'entreprise se tourne tout naturellement vers le machinisme agricole. Et si l'ère de Jean-Denis fut marquée par

la motorisation, le défi de Johann s'intitulera « automatisation ». Avec une équipe de 10 personnes et dans des bâtiments dont la surface a été multipliée par 6 en 2010, l'entreprise a su relever le défi tout en restant fidèle à ses principes.

### « Notre force réside dans notre diversité »

Dans la vallée de la Brévine au climat bien particulier, l'agriculture représente environ 80 % de l'acti-

tivité, presque entièrement consacrée à la production laitière pour la fabrication du gruyère. Ce n'est donc pas un hasard si Schmid Compagnie SA réalise une bonne part de son chiffre d'affaires avec la réalisation de stabulations Delaval. Toutefois, pour Johann le succès de l'entreprise repose avant tout sur sa philosophie : « Notre objectif est de fidéliser l'agriculteur en lui proposant un suivi dans toutes ses activités ».

Le magasin en est la meilleure preuve : au-delà des pièces d'usure de tracteurs, on y trouve aussi un assortiment de matériel destiné au travail forestier et à l'entretien des espaces verts, des produits d'entretien ou encore du petit matériel de bricolage. En misant sur le service et la diversification, Schmid est devenu l'interlocuteur privilégié du milieu agricole de la vallée.

**Valtra : comme chez lui dans la « Petite Sibérie suisse »**

Accompagner l'exploitant agricole implique que l'on soit à l'écoute de ses besoins. Il n'est donc pas surprenant que Valtra soit LA marque de tracteurs qui se soit imposée chez Schmid. Tout a commencé un peu par hasard, lorsqu'en 1998 un entrepreneur forestier a demandé à l'entreprise de prendre en charge l'entretien de son Valtra 6600. Très vite, les mécaniciens se sont rendus compte que le véhicule finlandais



Pour Johann Schmid, la fidélisation des clients passe par un magasin bien approvisionné.

présentait des caractéristiques atypiques, parfaitement adaptées aux conditions requises dans la « Petite Sibérie suisse » : incroyablement robuste et surtout opérationnel quel que soient les conditions météorologiques. Avec la série 6850, la marque a définitivement percé et Schmid intégrait en 2001 le réseau suisse des agents Valtra. Au-delà de la solidité, la conception du véhicule qui fait des travaux de service un jeu d'enfants et la transmission continue qui assure un confort de conduite inégalée sont très appréciées par la clientèle.

**Un service qui fait la différence**

Bien sûr, la proximité de la France et donc de la zone Euro rend par-

fois le travail commercial de l'entreprise quelque peu laborieux. Mais Johann Schmid contre les difficultés avec un service après-vente à toute épreuve : « Nous suivons très précisément les véhicules de nos clients, assurons un dépannage pratiquement immédiat, les convoquons pour toutes les mises à jour de logiciel ou modifications techniques conseillées par l'usine. Ce service nous permet de nous démarquer des agents voisins et ne laisse aucun client indifférent ».

A preuve en est l'essor croissant de l'entreprise. Autre plus qui tient à cœur au chef d'entreprise : l'acquisition régulière d'un tracteur Valtra de démonstration, disponible pour la présentation de la marque mais aussi pour le prêt. Avec la 4ème génération, Valtra propose des modèles très attractifs pour les agriculteurs de la vallée.

Enfin, tout entrepreneur qu'il est, Johann Schmid ne manque pas d'évoquer la force du groupe AGCO, leader mondial dans le machinisme agricole et garant d'un développement technologique continu. •



Des bâtiments modernes adaptés au machinisme agricole.



Roope Tonteri, champion du monde de snowboard et bûcheron

## « ENTREPRENEUR FORESTIER EST MON FUTUR MÉTIER »

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE HENRI JUUVONEN ET ARCHIVES VALTRA

**R**oope Tonteri est connu pour être triple champion du monde de snowboard dans les catégories slopestyle et big air, mais peu de gens savent que Roope étudie pour devenir forestier et rêve de travailler comme entrepreneur avec son tracteur.

« Dans les milieux du snowboard et du skateboard, je ne connais personne qui possède un tracteur et fait des travaux forestiers. Je crois

que les copains pratiquent le surf en Californie plutôt que de travailler avec un tracteur » affirme en souriant Roope, le téléphone dans la main, la tronçonneuse dans l'autre avec de la neige jusqu'aux genoux.

Roope a grandi à la campagne mais pas vraiment sur une ferme. Dès son plus jeune âge, il a cependant fait de petits travaux forestiers et agricoles dans sa famille. Il a récemment acheté 20 hectares de

forêts dont le retard des travaux d'entretien vont l'occuper pour quelque temps.

« Le snowboard est encore ma principale occupation au moins pour les trois prochaines années, jusqu'aux Jeux Olympiques de Pékin. Ensuite, on verra si je poursuis ma carrière ou si je me convertis à plein temps au métier d'entrepreneur forestier » poursuit Roope.

L'année dernière, Tonteri a acheté un Valtra A94. Le tracteur équipé du chargeur frontal est utilisé notamment pour les travaux forestiers et le déneigement. À la fin de l'hiver, il sert également à construire des tremplins de neige sur les talus de son exploitation forestière.

« J'ai l'intention d'acheter une remorque forestière Kesla. Ensuite, dans trois ans, je pourrais réfléchir à un tracteur pour le transport du bois et à un autre avec des équipements forestiers pour les éclaircies. Les tracteurs pourraient être aussi utilisés pour l'agriculture, le transport et le déneigement » prévoit Roope. •



Roope Tonteri, triple champion du monde de snowboard, envisage de devenir bûcheron et de travailler comme entrepreneur avec son tracteur lorsque sa carrière de snowboarder sera terminée. Il se concentre encore pleinement au snowboard et fait des travaux forestiers quand il a le temps.

Venez découvrir la gamme : [www.shop.valtra.com](http://www.shop.valtra.com)

**Valtra** Collection

**CASQUETTE** | 12,00 €

V42701760

**BONNET** | 15,00 €

V42801440

**T-SHIRT FILLE** | 20,00 €

**92/98-140/146**

V42806513-7

**TRACTEUR  
À PÉDALES  
À BATTERIE** | 375,00 €

V42801500

Les produits de cette page sont disponibles sur la boutique en ligne [shop.valtra.com](http://shop.valtra.com) ou chez votre concessionnaire Valtra. La gamme varie selon le point de vente.

Les prix sont TTC. Nous nous réservons le droit de modifier les prix en fonction des marchés.

[SHOP.VALTRA.COM](http://SHOP.VALTRA.COM)



VALTRAMERCHANDISESHOP

Retrouvez la gamme sur [www.valtra.fr](http://www.valtra.fr)

Modèles **Valtra**



### SÉRIE A

MODÈLE	CV MAX *
A53	50
A63	68
A73	78
A74	75
A84	85
A94	95
A104	100
A114	110
A124	120
A134	130



### SÉRIE T

MODÈLE	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
T144 HiTech	155	170
T154 HiTech	165	180
T174 Eco HiTech	175	190
T194 HiTech	195	210
T214 HiTech	215	230
T234 HiTech	235	250
T254 HiTech	235	271
T144 Active	155	170
T154 Active	165	180
T174 Eco Active	175	190
T194 Active	195	210
T214 Active	215	230
T234 Active	235	250
T254 Active	235	271
T144 Versu	155	170
T154 Versu	165	180
T174 Eco Versu	175	190
T194 Versu	195	210
T214 Versu	215	230
T234 Versu	235	250
T254 Versu	235	271
T144 Direct	155	170
T154 Direct	165	180
T174 Eco Direct	175	190
T194 Direct	195	210
T214 Direct	215	230
T234 Direct	220	250



### SÉRIE N

MODÈLE	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
N104 HiTech	105	115
N114 Eco HiTech	115	125
N124 HiTech	125	135
N134 HiTech	135	145
N154 Eco HiTech	155	165
N174 HiTech	165	201
N134 Active	135	145
N154 Eco Active	155	165
N174 Active	165	201
N134 Versu	135	145
N154 Eco Versu	155	165
N174 Versu	165	201
N134 Direct	135	145
N154 Eco Direct	155	165
N174 Direct	165	201



### SÉRIE S

MODÈLE	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
S274	270	300
S294	295	325
S324	320	350
S354	350	380
S374	370	400
S394	400	405

\*ISO 14396



**YOUR  
WORKING  
MACHINE**